

На санскрите: आर्य ध्वजाग्रकेयूर नाम धारणी

Арья Дхваджа Агракеуур Нама Дхарани

На тибетском: འཕགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཚེ་མོའི་དབུ་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བའི་གཟུངས།

‘phags pa rgyal mtsan gyi rtzemo’i dpung rgyan zhes bya ba’i gzungs

На русском: Святое Заклинание, называемое: «Украшение на острие победного знамени»

Поклон всем Пробужденным и Героям Духа Пробуждения!

Такую речь я слышал однажды в мире Тридцати Трех Божеств Победоносный воссел на плоский камень похожий на белую шерстяную накидку. И Владыка богов – Сто Даров Поднесший, будучи побежден и разгромлен полубогами, в испуганном и нетерпеливом облике устремился туда, где пребывал Победоносный. Придя и склонив голову к стопам Победоносного, он обратился к Победоносному с таким вопросом: «О, Победоносный! Итак, в битве с полубогами я потерпел поражение и разгром от Роскошные Одежды – Владыки полубогов, и божества Тридцати Трех, так же побеждены и разгромлены. Так что же нам делать? О, Победоносный!»!

В ответ Победоносный провозгласил такую речь:

– Владыка богов! Ты прими заклинание неодолимости другими, называемое «Украшение на острие победного знамени». Ведь и я прежде, будучи Героем Духа Пробуждения, получил его от Так Шедшего Другими Неодолимого. Получив же, широко истинно разъяснял его другим и истинно памятовал. И с тех пор не испытывал ни страха, ни беспокойства, ни тревоги, вплоть до того, что не было ни одного момента когда был бы нанесен вред телу.

– О, Победоносный! Но каково это заклинание неодолимости другими называемое «Украшение на острие победного знамени»?

И изрек Победоносный:

– ТА ДЬЯ ТХА. ОМ ДЗАЯ ДЗАЯ, БИ ДЗАЯ БИ ДЗАЯ, ДЗАЯ ПРА ХИ НИ, ЩАНГ КА РИ ЩАНГ КА РИ, БРА БХАД КА РЕ.

Мои и всех существ САРВА ЩАТРУМ, ДЗАМБХАЯ ДЗАМБХАЯ, СТАМБХАЯ СТАМБХАЯ, МОХАЯ МОХАЯ, БХАГАВАТИ, ДЗАЯ ВАХИНИ, МАТА МАТА, ПРАМАТА ПРАМАТА, ГРАСА ГРАСА, ХАСА ХАСА, ХУНГ ХУНГ, ЛА ХУНГ ЛА ХУНГ, ЛАМ БОДХА РЕ, ТРЕ НРЕ ТРЕ, ЦАТУР БХАГАДРЕ, ЦАТУР ДАМСТЕ, ЦАТУР БХУДЗЕ, АСИ МУ СА ЛА, ЦАКРА ТРИ ЦУ ЛА БАДЗР КА БАДЗР ДХАРИ. От всякого вреда меня оберегай-оберегай!

БХАГАВАТИ, ХАНА ХАНА, ДАХА ДАХА, ПАЦА ПАЦА, МАТХА МАТХА, ПРАМАТХА ПРАМАТХА, ДХУНА ДХУНА, БИДХУНА БИДХУНА, ХУНГ ТРУМ ПХАТ ПХАТ, БХАНДЗ БХАНДЗ, ПАРАСЕНЬЯН, БИДХВАНАСАЯ, САРВА ЩА ТРУН НА ЩА Я, ДХВАДЗА АГРАКЕ ЮРЕ, ТИТА ТИТА ТИТА, БХИТА БХИТА, УЛАКА МУКХИ УЛАКАДХАРАНИ, ТРЭЙЛОКЬЯ МАТХАНИ, БХИДХВАНА САЯ ПАРАСЕНЬЯН. От всякого вреда меня оберегай-оберегай!

ЦАЛА ЦАЛА, ЦИЛИ ЦИЛИ, ЦУЛУ ЦУЛУ, КАМПА КАМПА, КАЛА КАЛА, КИЛИ КИЛИ, КУЛУ КУЛУ, МУНДЗЯ МУНДЗЯ, А ТА ТА ХА САМА БИДХВАНА САЯ ПАРАСЕНЬЯН. От всякого вреда меня оберегай-оберегай!

ТРАСАЯ ТРАСАЯ, БХРАМАЯ БХРАМАЯ, БУДДХА САТЬЕНА, ДХАРМА САТЬЕНА, САНГГХА САТЬЕНА, САТЬЕ БА ТЕНАН, САТЬЕ МА БУДДХВА САТЬЕ МАТИ КРАМА, ДХАРМА САТЬЕ МАТИ КРАМА, САНГГХА САТЬЕ МАТИ КРАМА, САТЬЕ БАТИ НАН, САТЬЕ МАТИ КРА МА, ЛАМБХО ДХАРИ ЛАМБХО ДХАРИ, КУТА КУТА, КУНТА КУНТА КУНТА, КУДДА ПАЯ КУДДА ПАЯ, РУДДРА МАНАЯ, БИСНА МАНАЯ, ЦАНДРА СУРЬЯ БАМАНА ТРЭЙЛОКЬЯ АДХИ ПАТИ МАНА САРВА ДЕВА АДХИ ПА МАНАЯ, САРВА ЯКЧА РАКЧАСА ГАНДХАРВА,

КУМБХАНДЕ, МАХОР ГАДХИ ПАТИ МАНАЯ, БИДХВАСАЯ БАРАСЕНЬЯН, РАНГГА  
РАНГГА, РАНГГА ПАЯ РАНГГА ПАЯ, ДЗАЛА ДЗАЛА, ПХУСПА МАЛИНИ,  
РУНДХА РУНДХА, РИТИ РИТИ, ЦИТИ ЦИТИ, ДХИТИ ДХИТИ, БХРИКУТИ,  
МУКХЕ ПАРАСЕНЬЯН, КУЛОДСА ДХАНИ КАРИ, ХАЛА ХАЛА, ХИЛИ ХИЛИ,  
ХУЛУ ХУЛУ, ХЕ ХЕ, РИНИ РИНИ, РИНИ МАТИ, ДЗАМБХА ДХАДЗЕ, САРВА  
БУДДХА АВАЛОКИТЕ. От всякого страха меня оберегай-оберегай!

САРВА ТАТХАГАТА АВАЛОКИТЕ СУАХА, ГУНА РАДЗА ПРАБХА  
СОДТАМЕ СУАХА, СУРЬЯ АКРА БИМАЛЕ СУАХА, ЦАНДРА АРКА БИМАЛЕ  
СУАХА, САРВА ГРАХА НАКЧА ТРА ДХЕ МИ КАРАНЕ СУАХА, От всякого страха,  
вреда, заражения болезнями и беспокойств меня оберегай-оберегай СУАХА!

– Царь богов! Этим заклинанием другими неодолимости называемым «Украшение  
на острие победного знамени», ты можешь идти хоть на войну или битву, хоть на спор,  
или тяжбу, не бойся, и повсюду будешь победителем. А если оно будет подвешено на  
острие победного знамени или на шею, то станет оберегать всех людских царей и  
отважных мужей. Приняв женский облик, будет пребывать впереди, и даровать  
бесстрашие, порождать отвагу и сокрушать толпы врагов. Будет повсюду приводить к  
великолепию и совершенству!

После того как Победоносный провозгласил такую речь, Сто Даров Поднесший –  
Владыка Богов и весь мир включая богов, людей, полубогов, небесных музыкантов  
возликовали и превознесли хвалу речам Победоносного.

Закончено заклинание называемое «Украшение на острие победного знамени».

На тибетский язык перевели, исправили на новый стиль и проверили индийские упадхья Джинамитра и  
Данашила и шученский лоцава Банде Еше Де. На русский язык перевел Тенгон.